



8445 NW 186th Street
Hialeah, FL 33015
Phone: (305) 829-6141

Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernández

Email: pastor@motherofourredeemer.org

Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo

Web: www.motherofourredeemer.org

Donate online using QR code:



Church

Office Hours

Horario de Oficina

Monday-Friday / Lunes-Viernes
8:30AM-12PM; 1PM-5PM

Mass Schedule

Horario de Misas

Monday-Friday

8:30AM (Español)

Saturday/Sábado

5PM (English)/7PM (Español)

Sunday/Domingo

8:00 AM/10:30AM (English)

9AM/12:30PM/7PM (Español)

Confessions

Weekdays (except Tuesday)

After the morning Mass/
Después de las Misas de la mañana

Saturday/Sábado

4PM - 4:45PM

Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday

8AM—8PM

Adoration/Adoración

First Friday of Fire/
Primer Viernes de Fuego

8PM-9PM

YouTube

[https://www.youtube.com/](https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch)

[MotherofOurRedeemerCatholicChurch](https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch)

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella

lmartorella@motherofourredeemer.org

Phone: (786) 480-9858

School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego

acasariego@moorsch.org

Phone: (305) 829-3988

Sunday, October 1, 2023

RIGHTEOUSNESS



“When John came to you in the way of righteousness, you did not believe him; but tax collectors and prostitutes did.”

MATTHEW 21:32

“Vino a ustedes Juan, predicó el camino de la justicia y no le creyeron; en cambio, los publicanos y las prostitutas, sí le creyeron”.

MATEO 21, 32

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

Welcome to our Parish—A Stewardship Community

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia—Una Comunidad Corresponsable

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

Mass Intentions/Intenciones*
October 2 — 8, 2023
*(*At time of printing)*

Mon/Lun 10/2/2023

8:30 AM † ANTONIO MARIA NINFA CABARCAS
 † OSCAR GOMEZ
 † MARIO & EFY GRANIEL
 † RAFAEL FELIX
 ACCION DE GRACIAS POR VIOLA NIEVES & FAM

Wed/Mier 10/4/2023

8:30 AM ACCION DE GRACIAS POR EL PADRE COMPAIRED

Thurs/Jue 10/5/2023

8:30 AM † MARTIN GAITAN
 INTENCION ESPECIAL POR VIOLA NIEVES & FAM

Fri/Vier 10/6/2023

8:30 AM

Sat/Sab 10/7/2023

5:00 PM

7:00 PM † ANTONIO GONZALEZ
 † CARLOS TORRES
 † JOSE MIGUEL RODRIGUEZ
 † ADELA TORO
 † PEDRO GARCIA

Sun/Dom 10/8/2023

9:00 AM † REYES DE LOPEZ
 † DIFUNTOS DE LA FAM VASQUEZ
 † ROLLIZO LEE
 † DIFUNTOS DE LA FAM SANCHEZ DIAZ
 † DIFUNTOS DE LA FAM DIAZ PALOMINO
 INTENCION ESPECIAL POR SANDRA PAREDES

10:30 AM † CARIDAD SUAREZ

12:30 PM † FENTON & JOSHUA TAYLOR
 † LUIS VALDEZ JR.
 † JAIRO MORENO
 † DENIS BERMUDEZ
 † ANTONIO RIVERA
 † JORGE DIEP
 † GENEROSO DE LIMA

7:00 PM † ANTONIO RODRIGUEZ
 INTENCION ESPECIAL POR RESPETO A LA VIDA

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 10/1/2023)

Diego Chang	Angel Gabriel Mozo	Frances Suarez
Antonio Cabarcas	Israel Rosado	Ian Valdez
Fr. Fernando Compaired	Nancy Roso Lopresi	
Diego Delgado		

Attention! This list is updated several times a year.
 If you wish to add you or someone to our sick list, call or stop by the parish office. Prayers for your speedy recovery.

¡Atención! Esta lista se actualiza varias veces en el año.
 Si desea que se incluya en la lista de nuevo, lláme o pase por la oficina parroquial. Se encuentra en nuestras oraciones por su pronta recuperación.

Liturgy of the Week/Liturgia de la Semana
10/1/2023

TODAY'S READINGS

First Reading: But if he turns from the wickedness he has committed, he does what is right and just, he shall preserve his life. (Ez 18:27)

Psalms: Remember your mercies, O Lord. (Ps 25)

Second Reading: Have in you the same attitude that is also in Christ Jesus. (Phil 2:5)

Gospel: Jesus said to them, "Amen, I say to you, tax collectors and prostitutes are entering the kingdom of God before you." (Mt 21:31)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPi

READINGS OF THE WEEK

Monday: Zec 8:1-8; Ps 102:16-18, 19-21, 29 and 22-23; Mt 18:1-5, 10

Tuesday: Zec 8:20-23; Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7; Lk 9:51-56

Wednesday: Neh 2:1-8; Ps 137:1-2, 3, 4-5, 6; Lk 9:57-62

Thursday: Neh 8:1-4a, 5-6, 7b-12; Ps 19:8, 9, 10, 11; Lk 10:1-12

Friday: Bar 1:15-22; Ps 79:1b-2, 3-5, 8, 9; Lk 10:13-16

Saturday: Bar 4:5-12, 27-29; Ps 69:33-35, 36-37; Lk 10:17-24

Sunday: Is 5:1-7; Ps 80:9, 12, 13-14, 15-16, 19-20 (Isaiah 5:7a); Phil 4:6-9; Mt 21:33-43



LECTURAS DE HOY

Primera Lectura: Cuando el pecador se arrepiente del mal que hizo y practica la rectitud y la justicia, él mismo salva su vida. (Ez 18, 25-28)

Salmo: Descúbrenos, Señor, tus caminos. (Sal 24, 4-5. 6-7. 8-9. (6))

Segunda Lectura: Tengan los mismos sentimientos que tuvo Cristo Jesús. (Flp 2, 1-11 o 2, 1-5)

Evangelio: Yo les aseguro que los publicanos y las prostitutas se les han adelantado en el camino del Reino de Dios. (Mt 21, 28-32)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPi

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Zac 8, 1-8; Sal 101, 16-18. 19-21. 29 y 22-23; Mt 18, 1-5. 10

Martes: Zac 8, 20-23; Sal 86, 1-3. 4-5. 6-7; Lc 9, 51-56

Miércoles: Neh 2, 1-8; Sal 136, 1-2. 3. 4-5. 6; Lc 9, 57-62

Jueves: Neh 8, 1-4. 5-6. 8-12; Sal 18, 8. 9. 10. 11; Lc 10, 1-12

Viernes: Bar 1, 15-22; Sal 78, 1-2. 3-5. 8. 9; Lc 10, 13-16

Sábado: Bar 4, 5-12. 27-29; Sal 68, 33-35. 36-37; Lc 10, 17-24

Domingo: Is 5, 1-7; Sal 79, 9. 12. 13-14. 15-16. 19-20 (Isaías 5, 7); Flp 4, 6-9; Mt 21, 33-43

Sunday Offering / Colecta Dominical		
Weekend Masses	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
Sept. 23 & 24, 2023		
Offertory /Ofertorio		\$6,903.41
Online Giving		\$1,801.44
Debt Reduction / Reducción de la Deuda		\$ 2,410.56
Total	1,549	\$ 11,115.41
Thank you for your support / Gracias por su donación		



Consider making your offering Online
With our Online Giving program you can continue to make your donations!

- Go to <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofourredeemer>
- Set your type and frequency of your donation
- Make the process easier, use the QR code.
- Or from your mobile text **"GIVE"** to **786-977-3941**.



Considere hacer su ofrenda en línea

Con nuestro programa de Online Giving, usted puede continuar haciendo sus ofrendas

- Visite: <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofourredeemer>
- Seleccione el tipo y frecuencia de su donación
- Para facilitar el proceso, use el código QR.
- O de su celular, envíe **"GIVE"** al **786-977-3941**.

 ONE IN FAITH	 ONE IN HOPE	 ONE IN CHARITY
------------------	-----------------	--------------------

**Thank you for your commitment and donations toward our parish goal for 2023 ABCD campaign /
Gracias por su compromiso y donaciones recibidas hacia la meta parroquial para la campaña del ABCD 2023 (as of 9/14/23):**

Goal/Meta: \$76,289.00

Donations received/ Donaciones recibidas: \$54, 129.00

Over/Under Goal/ Arriba/Debajo de la Meta: -\$22, 160.00

Goal: \$76289

Powered by Silent Partner

NATIONAL EUCHARISTIC REVIVAL

"My flesh for the life of the world"
"Mi carne para la vida del mundo"

John 6:51

Mission

To renew the Church by enkindling a living relationship with the Lord Jesus Christ in the Holy Eucharist.

Vision

A *movement* of Catholics across the United States, healed, converted, formed, and unified by an encounter with Jesus in the Eucharist—and sent out in mission "for the life of the world."

Strategic Pillars

- 1 Foster encounters with Jesus through kerygmatic proclamation and experiences of Eucharistic devotion.
- 2 Contemplate and proclaim the doctrine of the Real Presence of Jesus in the Eucharist through the Truth of our teaching, Beauty of our worship, and Goodness of our accompaniment of persons in poverty and those who are vulnerable.
- 3 Empower grassroots creativity by partnering with movements, apostolates, parishes, and educational institutions.
- 4 Reach the smallest unit: parish small groups and families.
- 5 Embrace and learn from the various rich intercultural Eucharistic traditions.

The Secretariat of Evangelization & Catechesis

Baptism: Arrangements must be made at least **THREE MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.
Marriage: Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.
For more information, please contact the Parish Office

Congreso de Sanación Familiar

"La Salvación ha Llegado a tu Casa"

DONACION \$ 25.00

Sábado 07 De Octubre
8:00 AM - 5:00 PM

PREDICADORES
PARROQUIA MADRE DE NUESTRO REDENTOR
 "Auditorio Fernando Compalot"
 4549 NW 186th St - Miami, 33015
 Info: (786) 546-2440 - (305) 829-6141

MÚSICA Y ALABANZA
Fernando Gomez

Congreso de Niños y Jóvenes

"Dejad que los Niños Vengan a Mí"

GRATIS

Enseñanza, Música y Actividades Divertidas basadas en la Palabra de Dios

Sábado 07 De Octubre
8:00 AM - 5:00 PM

Invitados Dúo Preludio del Ministerio Circulo Infantil

Info: (786) 546-2440 - (305) 829-6141

Yard Sale

Where/Lugar:
Mother of Our Redeemer
(Rear of the Church/Detrás de la Iglesia)

When/Cuando:
Sun/Dom Oct. 1, 2023

Time/Hora:
7:30 AM — 2:00 PM

Stop by for our **FALL YARD SALE**.
Great finds of clothing, toys, home decor and more!
Proceeds will go to cover maintenance of our meditation areas.

Le invitamos a nuestra **VENTA DE OTOÑO**.
Encuentre ropa, juguetes, decoración para el hogar y más.
Tu apoyo nos ayuda para cubrir el mantenimiento de nuestros jardines de meditación.

INTUS IGNIS

Grupo de Teatro y Cortometraje

Mother of Our Redeemer Catholic Church
8445 NW 186th Street
Hialeah FL 33015

Lunes
Hora: 7:00 pm
Salon: 11

Información:
David Peña
786-484-4642

Ven Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles,
y enciende en ellos el fuego de tu amor.

Forged Through Christ Youth Group presents...

Forged Food Stand

AFTER THE 10:30 AND 12:30 MASSES

- Hot Dogs
- Desserts
- Drinks

October 8th

Gift Shop Schedule

New Schedule/Nuevo Horario

Thurs/Jue: 9:00AM—12:00PM

Sat/Sab: 4:30PM—6:30PM

Sun/Dom: 8:30AM—1:30PM

AMERICA NEEDS FATIMA

ROSARY AND PROCESSION WITH THE FATIMA VIRGIN

Let's join thousands of others praying the Rosary to the Immaculate Heart of our holy Mother in public across United States and the world in 2023.

Place: In front of Mother Of Our Redeemer Catholic Church
Date: Saturday, October 14, 2023
Time: 11am

THE BISHOP OF THE MINISTRY OF CAMPESINOS JUSTOS JUSTOS VIVO

AMERICA NEEDS FATIMA

ROSARIO Y PROCESIÓN A LA VIRGEN DE FATIMA

Recemos junto a otros 22,000 rosarios en todo Estados Unidos por el triunfo del Inmaculado Corazón de nuestra Madre Santísima.

Lugar: Frente a nuestra parroquia Madre de Nuestro Redentor
Fecha: Sábado 14 de octubre de 2023
Hora: 11am

EL PONTIFICE EL MINISTERIO DE RESPETO A LA VIDA CAMPESI A JESUS

Thank you to all the families who have helped fill our pantry with much needed donations. Your donated items helped fill **11 bags** for needy families. May God continue to bless you. ~o~ **Gracias** a todas las familias que ayudaron a llenar nuestra despensa con donaciones de artículos necesarios. Su donación ayudaron a llenar **11 bolsas** para familias necesitadas. Que el Señor le siga bendiciendo.

Volunteer

Our Religious Education Department is looking for:

- Catechists
- Office Assistants
- Catechist Assistants
- Greeters
- and Web helpers

Requirements:

- English Proficiency - reading, writing, and speaking
- Love working with typical and/or special needs children
- Able to work with computer: laptop, smartphone, smartboard
- Knowledge of: ZOOM, Google Classroom, Remind...
- Volunteer time is on Tuesdays or Wednesdays from 5:00 pm to 8:00 pm.

Email: lmartorella@motherofourredeemer.org
www.redumor.org (786) 480-9858

Mother of Our Redeemer
Catholic Church & School



You are invited to
celebrate our
35/20 Anniversary Mass

**Friday, October 13, 2023
8:00 PM**

*RSVP is required for reception following Mass.
(Space is limited)*

To confirm attendance to reception RSVP using QR Code by Oct. 5th:
Para confirmar asistencia al compartir, use el código QR antes de 5 oct.:



Mother of Our Redeemer Catholic Church & School

8445 NW 186th Street · Miami, FL 33015 T:(305) 829-6141

Drawing: October 13, 2023, 8:00 PM, In front of the Church main entrance



50/50

Suggested Donation: \$50.00



Mother of Our Redeemer
Catholic School

**Super 50/50
para beneficio de nuestro
Festival 2024**

Un solo premio - un solo ganador

50%

De la venta total de los boletos

El premio crece con cada boleto vendido

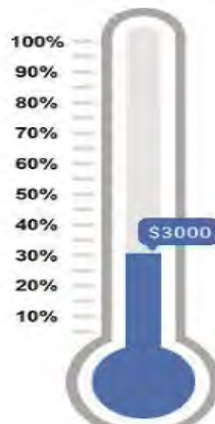
Los boletos estarán a la venta a partir

Del 21 de Agosto del 2023

El sorteo se realizará el 13 de octubre
del 2023

Donación Sugerida: \$50.00

Goal: \$10000



Powered by Eileen Partner

**Super 50/50
to support our 2024 Festival**

One Prize - One Winner

Prize is

50%

Of The Total Tickets Sale

The prize grows with every ticket sold

Tickets available starting August 21, 2023

Drawing will be held October 13, 2023

Suggested donation: \$50.00



Our Ministries / Nuestros Ministerios

Pastoral Care—Obras Comunitarias

- **Charity / Caridad**
The Gift Shop is open
Saturday 5:00 PM—8:00 PM
Sunday 8:00 AM—2:00 PM; 6 PM—8:00 PM
- **Homebound & Sick / Visita a los enfermos**
For information, please call the parish office
- **Respect Life / Respeto a la Vida**
First and Second Friday of the month /
Primer y Segundo Viernes de mes 7:00 PM Room 9

Liturgy—Liturgia

- **Altar Servers / Monaguillos**
- **Mtry. Holy Communion / Mtrio Sgda. Comunión**
- **Lectors / Lectores**
- **Choir / Coro**
- **Sacristans / Sacristanes**
- **Ushers / Ujieres**

Parish Life—Vida Parroquial

- **Festival**
- **Intus Ignis—Grupo de Teatro**
Los lunes 7:00 PM, Aula 11
- **Knights of Columbus**
Second Thursday of the Month — 7:00 PM Room 4
- **Motorcycle Ministry / Ministerio Motero**
- **Pulguero - Beneficio de Necesidades de la Parroquia**
- **Puntadas de Amor**

Spiritual Life—Vida Espiritual

- **Couples Group (English)**
- **Divina Voluntad**
Los lunes 7:00 PM, Aula 8
- **Emmaus Men / Emaús Hombres**
Bilingual - Bilingue
Thursday/Jueves, 7:00 PM—Room 9
TBA

Spiritual Life—Vida Espiritual (cont'd)

- **Emmaus Women / Emaús Mujeres**
Grupo en Español - Lunes, 7:00 PM -Fr. Compaired Center
English group - first and third of month
Thursdays 7:00 PM - Fr. Compaired Center
- **Grupo de Oración — (Español)**
Los jueves a las 7:00 PM, Iglesia
- **Grupo de Parejas — Español**
Los lunes, 7:00 PM, Aula 13
- **Lanzando la Red — (Español)**
Los miércoles, 7:00 PM, Iglesia
- **Legión de María**
Los jueves 7:00 pm, Aula 8
- **Men's Rosary Devotion /
Devoción al Rosario para Caballeros**
Last Wednesday of the Month/Ultimo miércoles de mes
English at 8:00 PM / Español a las 8:30 PM
(Holy Family Meditation Garden/Jardín de la Sagrada Familia)
- **Padres y Madres Orantes**
Primer sábado de mes, 9:00 AM, Iglesia
- **Rosario de la Aurora**
Primer sábado de mes, 6:30 AM
- **Prayer Group (English)**
Tuesdays at 7:00 PM, Virtual

Formation—Formación

- **R.C.I.A.(Adults)— English/R.I.C.A.(Adultos) — Español**
(305) 829-6141
- **Religious Education for Children and Youth**
(305) 829-6141

Youth and Young Adult Groups / Grupos para Jóvenes y Jóvenes Adultos

- **Boy Scout Troop 584**
Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5
- **Cub Scout Pack 484**
Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5
- **Discípulos de Cristo (Español)**
Se reúne los lunes, 7:00 PM Aula 4
- **Forged Through Christ (9th – 12th Grades — (English)**
Meets every Sunday, 10:30 AM Mass

Quisqueya Travel, Inc & Padre Juan Pedro Hernandez
de Mother of Our Redeemer
invitan a visitar:

“Los Marianos”

PORTUGAL— ESPAÑA — FRANCIA



Precio desde:
\$3,396 p/p

Oct. 20 al 31, 2023



Para información:
305-623-0335

info@quisqueyatt.com
migue628@hotmail.com

4554 NW 183 St.
Miami Gardens



NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM

ROOF PROBLEMS!

L. Cortes Construction Services LLC

NEW & RE ROOF

TILE SHINGLES
FLAT - METAL
SINGLE PLY - REPAIR

References Available on Request

24 HRS FREE ESTIMATES

24 HR. LEAK REPAIR

Email: lcroofing@yahoo.com

Cell: 305-812-3425

Credit Cards Welcome

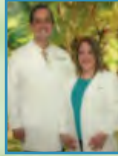
Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296



100% Finance
with Ygrene
Program
Commercial &
Residential

"20 Years Experience
All Our Work is Quality"
STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR
Visit Us At: www.LCortesRoofingConstruction.com

305-454-3894



EXAMS • X-RAYS
CLEANING • FILLINGS
ROOT CANAL TREATMENTS
PARTIALS AND DENTURES
COSMETIC DENTISTRY
BRACES • TEETH WHITENING
IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS

305.556.8800

contact@smiledentalgroup.org

www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

INCOME TAX SVCS

\$\$\$

\$\$\$



Miguelina Garcia
Parishioner

QUISQUEYA SVCS.

4554 N.W. 183 St.
Miami, FL 33055

786-436-8918

Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
34 Años De Servicio

HANDYMAN CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.

CESAR ARANA

786-234-7574 (Español)

305-300-3952 (English)

Parishioner

Complete Pressure Washing Services

Parishioner

FREE ESTIMATES

COMMERCIAL
&
RESIDENTIAL

Jose 786-857-1753

Party de la Hormiguita

Arreglos Florales y Decoraciones

Manteles • Mesas • Sillas • Payasita • Musica

Cover de silla y mas

Cesar Arana • 786-234-7574

Maria Arana • 786-234-0970

Parishioner



786-423-6373

305-910-3689

PARA ESPAÑOL

TECHERO



ADALBERTO B. ACUNA, OD
JOSEPH TRENTACOSTE, MD
WILLIAM ZAMBRANO, MD
WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
www.eyedoctorsite.com

catholicmatch®

Florida



CatholicMatch.com/FL

BANCARROTA BANKRUPTCY



Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial

RAYSA I. RODRIGUEZ
Attorney, Parishioner

Debt Relief Agency

786-897-6518 • 954-400-7322

raysa@biggerodriguez.com

www.biggerodriguez.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Rob Kennedy

rkennedy@4LPi.com

(804) 366-4838



W-D-R-T-B

For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

16-0499